

Seco+

Déshumidificateur d'air avec chauffage

FR - Manuel d'installation & d'utilisation **Page 1**

UK - Installation and user manual **Page 14**



TEDDINGTON FRANCE

7, avenue Philippe Lebon

92396 VILLENEUVE LA GARENNE

FRANCE

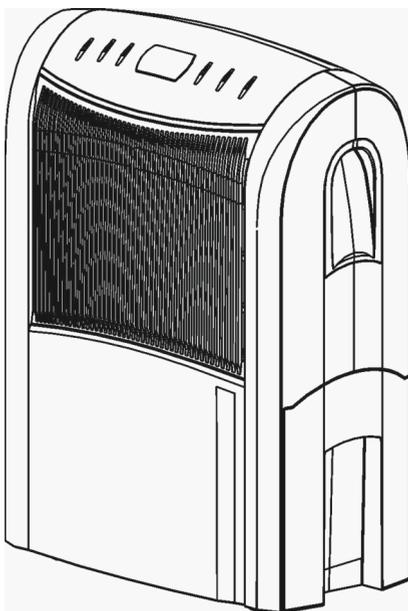
Tel : 0033 (0) 141.47.71.71

Fax : 0033 (0) 147.99.95.95

www.teddington.fr

Déshumidificateur Seco+

Manuel d'installation & d'utilisation



Sommaire

Veillez lire attentivement ce manuel afin d'éviter tout incident

	Page
Caractéristiques techniques	4
Comment le déshumidificateur fonctionne ?	5
Où le placer ?	5
Avant l'utilisation	6
Pièces	7
Fonctionnement	8
Vidange	10
Maintenance	12
Problèmes de fonctionnement	13

Caractéristiques techniques

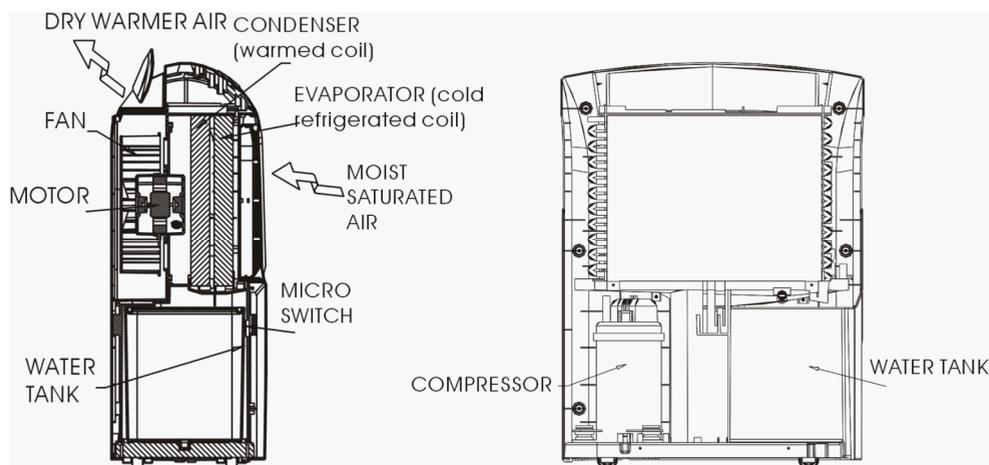
	Seco+
Tension - Fréquence	220V-240V, 50Hz
Capacité de déshumidification	20 L/jour
Puissance élec. / intensité Déshu. avec chauffage	830 W/ 3,8A
Puissance élec. / intensité Déshu . seule	370 W/ 1.7A
Compresseur	Rotatif
Réfrigérant	R134a
Plage de fonctionnement	5 à 35°C
Capacité du réservoir d'eau	5,5 L
Dimensions (LxPxH)	410 x 210 x 550 mm
Poids	12.5 kg

Données pour 30 °C, 80% HR.

Les données peuvent changer pour de multiples raisons techniques.

Pour plus d'informations, référez- vous à l'étiquette placée sur le produit.

Comment fonctionne le déshumidificateur?



Ce produit est un déshumidificateur. Il contrôle l'humidité excessive en passant celle-ci par l'appareil, par la suite cette dernière passe dans le condenseur. Le contact avec cette surface froide provoque une condensation de l'humidité. Cette eau condensée s'écoule sans risque dans le réservoir d'eau. Enfin l'air sec traverse le condenseur où il est chauffé.

Où le placer?

L'humidité excessive circule dans toute votre maison. Pour cela, dans un premier temps, il sera nécessaire d'approcher le déshumidificateur de l'endroit humide et ensuite le placer au centre de ce même endroit.

En plaçant le déshumidificateur, assurez-vous qu'il est placé sur une surface de niveau et que l'appareil soit éloigné de tout objet en comptant environ 10 centimètres. Ce déshumidificateur est équipé de roulettes, si vous déplacez l'appareil, assurez-vous que le réservoir d'eau est vidé.

S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, assurez-vous que le diamètre du câble est au moins de 1mm². Quand le déshumidificateur est en fonction, les portes ainsi que les fenêtres extérieures doivent être fermées pour un usage plus efficace.

Attention !

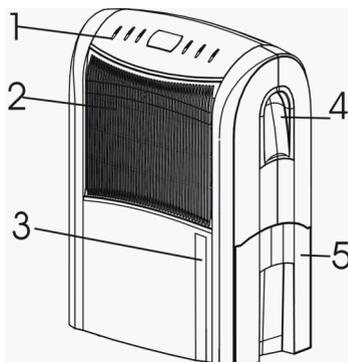
- Toujours maintenir l'appareil en position verticale.
- Après le transport ou quand l'appareil a été incliné veuillez maintenir l'appareil debout avant de la relier aux courants
- Ne pas recouvrir l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par un technicien qualifié afin d'éviter un quelconque incident.
- Ne pas débrancher/ Brancher brutalement la prise pour arrêter /allumer l'appareil. Utilisez le commutateur sur le panneau de commande.
- Avant de déplacer l'appareil, débrancher la et videz le réservoir d'eau.
- Durant le nettoyage de l'appareil, n'appliquez pas de pulvérisateurs ou autres décapants inflammables sur cette dernière.
- Ne pas pulvériser ou verser d'eau sur l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil en présence de gaz, explosifs ou de poussière
Prévoyez une distance de minimum 2 mètres entre l'appareil et une quelconque source d'eau (bain, douche)

Assurez vous qu'aucun composant ne présente un danger pour vous et particulièrement les enfants.

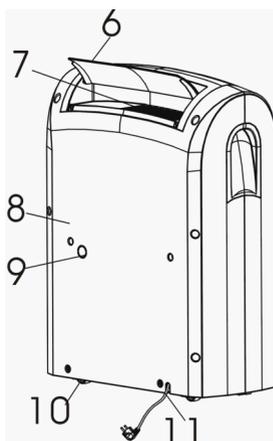
Avant

1. Panneau de commande
2. Filtre d'entrée d'air
3. Fenêtre de niveau d'eau
4. Poignée
5. Réservoir d'eau

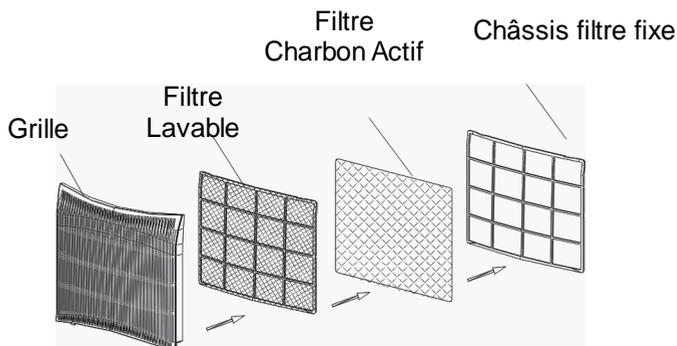


Arrière

6. Couverture de sortie d'eau
7. Sortie d'air
8. Plateau arrière
9. Trou pour la vidange continue
10. Roulette
11. Cordon de secteur

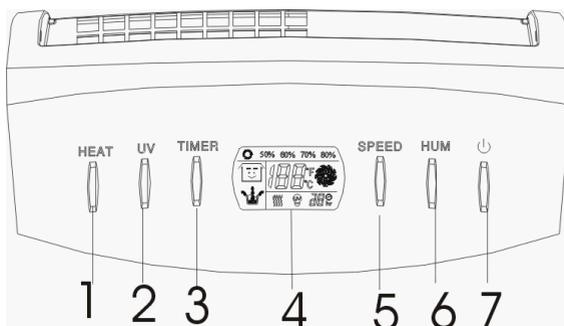


Ensemble de filtres

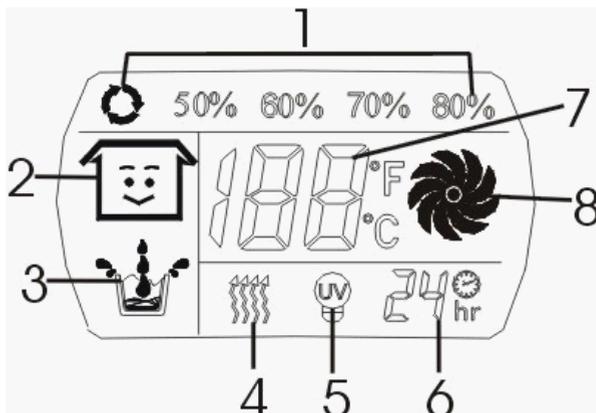


Panneau de commande

1. Bouton chauffage
2. Lampe UV (non installée)
3. Temporisateur
4. Ecran de contrôle
5. Bouton sélection de vitesse
6. Hygrostat.
7. ON/OFF



Ecran de contrôle



1. Réglage de l'humidité:  déshumidification continue, 50%, 60%, 70%, 80% HR

2. Etat de l'humidité ambiante:  bon  juste  mauvais

|  Signifie que l'humidité ambiante de la pièce est entre 50 et 70% H.R

|  Signifie que l'humidité ambiante de la pièce est inférieure à 50% ou entre 70 et 80% H.R

|  Signifie que l'humidité ambiante de la pièce est supérieure à 80% H.R

3.  Le compresseur est en marche. Dans le cas ou la fonction dégivrage serait activée, la baisse de l'eau clignotera
 Le compresseur n'est pas en marche.
 Le réservoir d'eau est rempli
4. Indicateur de la chauffe : Pendant que vous appuyez sur le bouton de chauffe et que la température ambiante est inférieure à 25°C, l'indicateur de la chauffe s'allume pour que le chauffage fonctionne. *Ce chauffage PTC est protégé par un thermostat et un fusible thermique afin d'éviter une surchauffe
5. UV (ultraviolet) : non installé.
6. indication de la programmation : de 1 à 24 heures.
7. Indicateur de température ambiante : montre la température en degrés Celsius en appuyant sur le bouton " HUM " au moins 2 secondes
8. Indication de la vitesse de ventilation :  grande vitesse,  petite vitesse

Démarrage

1. Branchez l'appareil à une prise électrique correcte (reférez vous à l'étiquette d'estimation à l'arrière de l'appareil)
2. Appuyer sur le bouton ON/ OFF pour allumer l'appareil. Le compresseur démarrera pour fonctionner en mode continu.
3. Presser le bouton de vitesse pour choisir la vitesse d'air adéquate.
4. Appuyez sur le bouton HUMIDITY pour sélectionner le taux l'humidité que vous souhaitez dans votre pièce: 50% ,60%,70% ou 80%
5. Pour éteindre l'appareil, appuyer une deuxième fois sur le bouton ON/ OFF
6. Le volet de sortie d'air peut être ajustée à la main

Vidange

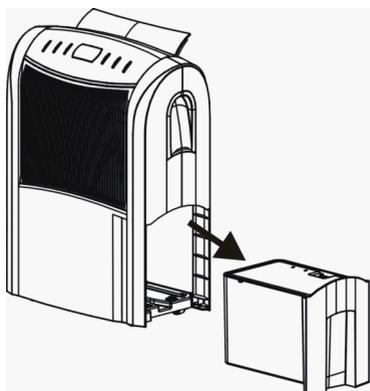
Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'appareil s'arrête pour se protéger:

- | Le symbole réservoir plein  clignote.
- | L'appareil émet des bip sonne * pour arrêter cette sonnerie, appuyer sur le bouton ON/OFF pour stopper l'appareil .
- | Le symbole réservoir plein  s'allume en rouge.

Pour retirer le réservoir d'eau, tirer sur la poignée prévue à cet effet sur le côté de l'appareil pour emporter le réservoir d'eau au dessus d'un évier.

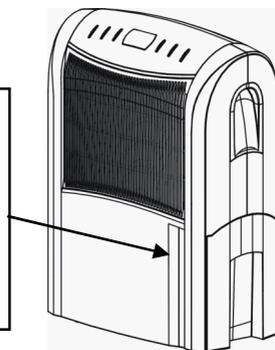
Après avoir vidé le réservoir d'eau, placer ce réservoir dans son espace réservé. Pour être certain qu'il est bien en place, vérifier que le symbole réservoir plein est bien éteint et que le déshumidificateur fonctionne.

Important, si le réservoir d'eau est mal positionné, le symbole réservoir plein s'allume en rouge et l'appareil émet des bips.



Pour retirer le réservoir d'eau, tirer-le sur le côté en utilisant la poignée.

Lorsque le réservoir d'eau est plein ou est la positionné, l'indicateur de réservoir plein s'allume en rouge.



Vidange continue

Lorsque que le déshumidificateur fonctionne dans une ambiance fortement humide, le réservoir d'eau doit être vidé très souvent. Dans ce cas, il peut être confortable de régler l'appareil en vidange continue, c'est à dire que les condensats seront évacués dans une vidange extérieure, au lieu de tomber dans le réservoir d'eau:

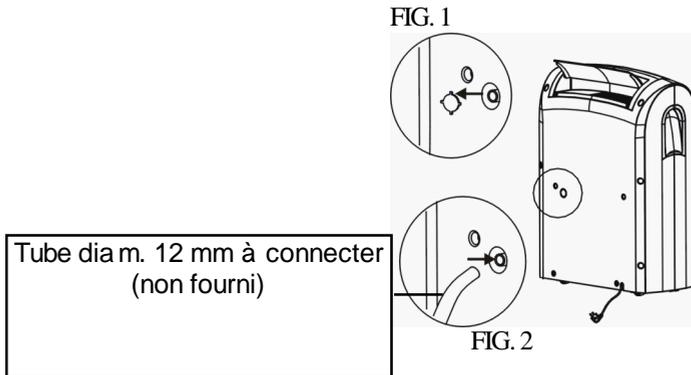
1. Enlever l'opercule rond à l'arrière de l'appareil. (FIG.1).

* **Attention:**

Lorsque l'opercule est enlevé, il ne peut être remis en place, c'est-à-dire que, si l'appareil n'est plus utilisé en mode de vidange permanente, il y aura un trou à cet emplacement.

2. Connecter un tuyau de 12 mm de diamètre sur l'attente prévue à cet effet à l'intérieur du trou (tube non fourni avec l'appareil). (FIG.2)
3. Après remise en fonctionnement de l'appareil, vérifier que l'eau de condensation est bien évacuée dans le tube sans fuite.

Important ! En période très froide : Merci d'isoler le tuyau pour éviter la formation de glace dans celui-ci



Toujours débrancher l'appareil du courant électrique avant de réaliser une opération de maintenance ou de nettoyage.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Utilisez un chiffon doux pour essuyer l'appareil.

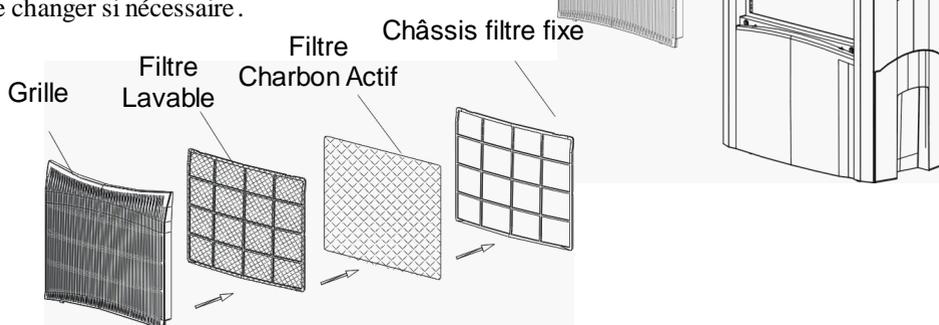
Ne pas utiliser de produits chimiques volatiles, d'essence, de détergent, ou autre produits chimiques. Cela pourrait endommager l'appareil.

NETTOYAGE DU FILTRE

Pour le filtre lavable, utiliser un aspirateur, ou secouer doucement le filtre pour évacuer la poussière. Si le filtre est particulièrement sale, utiliser de l'eau chaude pour le nettoyer.

Pour le filtre à charbon actif

Ce filtre n'est pas nettoyable – sa durée de vie varie en fonction des conditions ambiantes, le filtre doit être contrôlé périodiquement (tous les 6 mois) et doit être changé si nécessaire.



STOCKAGE

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, merci de :

Eteindre l'appareil et débrancher le cordon électrique.

Vider et nettoyer le réservoir d'eau.

Couvrir l'appareil et le ranger afin de le protéger des rayons du soleil.

L' APPAREIL NE FONCTIONNE PAS:

- ÿ Est-ce que l'appareil est branché au courant électrique?
- ÿ Est-ce que la prise de courant est alimentée?
- ÿ Est-ce que la température du local d'installation de l'appareil est inférieure à 5°C ou supérieure à 35°C ? dans ce cas l'appareil est en dehors de sa plage de fonctionnement.
- ÿ S'assurer que le bouton ON/OFF a été pressé.
- ÿ S'assurer que le réservoir d'eau est correctement installé.
- ÿ S'assurer que l'entrée et la sortie d'air sont dégagées.

L' APPAREIL SEMBLE NE PAS FONCTIONNER :

- ÿ Le filtre à air est-il propre ?
- ÿ L'entrée ou la sortie d'air ne sont-ils pas bloqués?
- ÿ L'humidité du local est peut-être trop basse ?

L' APPAREIL SEMBLE EST INSUFFISANT:

- ÿ Y a-t-il des fenêtres ou portes ouvertes ?
- ÿ Y a-t-il quelque chose qui produit de l'humidité dans le local?

L' APPAREIL EST BRUYANT:

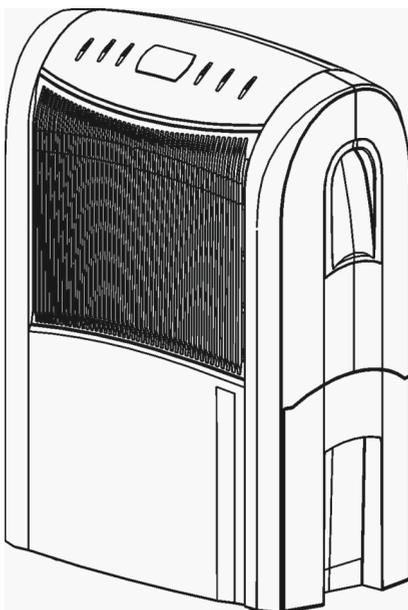
- ÿ Contrôler que l'appareil est installé sur une surface plane.

L' APPAREIL FUT DE L'EAU :

- ÿ S'assurer que l'appareil est en bon état.
- ÿ Si vous n'utilisez pas la vidange continue, merci de retirer le tuyau d'eau afin que l'eau condensée retourne dans le réservoir d'eau.

Dehumidifier Seco+

Installation and user manual



Contents

Please take time to read this manual carefully before use and save it for future reference.

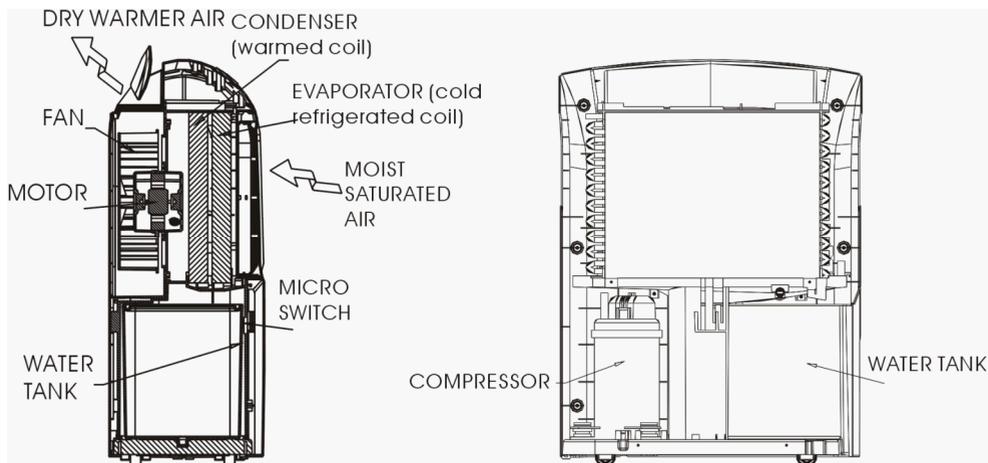
	Page
Specification _____	16
How it works _____	17
Where to position _____	18
Before use _____	19
Parts _____	19
Operation _____	20
Drainage _____	22
Maintenance _____	24
Trouble shooting _____	25

Specification

Model no.	Seco+
Power supply	220V-240V~, 50Hz
Moisture removal capacity	20L/day
Power/Ampere consumption for PTC use	830 W/ 3.8A
Power /Ampere consumption *	370W/ 1.7A
Compressor	Rotary
Refrigerant	R134a
Working range	5 ~ 35°C
Water tank capacity	5.5 L
Size (WxDxH)	410 x 210 x 550 mm
N.W.	12.5 kg

- | Above is measured under RT 30 °C, RH 80%.
- | The data marked with * may vary for technical reasons. For greater precision, please refer to the rating label placed on the product.

How it works



This product is a dehumidifier. It controls relative humidity by passing the air through the unit, forcing the excess moisture to condensate over the cooling elements. Contact with this cold surface causes the moisture in the air to condense. This condensed water then drains safely into the water tank. The dried air then passes through the condenser where it is slightly warmed and re-enters the room at a slightly elevated temperature.

Where to position

Excess moisture will travel throughout your home, in the same way that cooking smells waft to every room in the house. For this reason, the dehumidifier should be positioned, so that it can draw this moist air towards it from all over the home. Alternatively, if you have a serious problem in one area you can begin by positioning the dehumidifier close to this area and later moving it to a more central point.

When positioning the dehumidifier, ensure that it is placed on a level surface and that there is a minimum of 10 cm (4") of space on either side of the unit to allow for efficient airflow. This dehumidifier is fitted with castors for extra mobility, if you move the unit, it should first be switched off and the water tank emptied.

We do not recommend the use of an extension lead, so please try to ensure that the unit is sufficiently close to a fixed mains socket. If it is necessary to use an extension lead, please ensure the diameter of the wires of the cable is at least 1 mm². When the dehumidifier is in operation, outside doors and windows should be closed when necessary for most efficient use.

Caution!

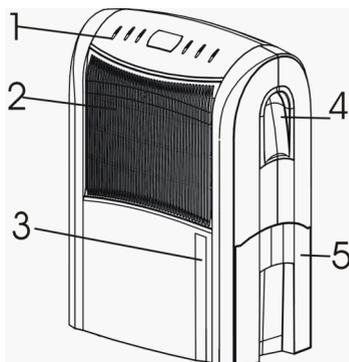
- Always keep the unit in vertical position.
- Leave the unit to stand for one hour before connecting to the mains supply after transport or when it has been tilted (e.g. during cleaning).
- Keep all foreign objects away from the air intake or output openings.
- The mains supply must conform to the specification shown on the rating plate at the back of the unit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by an approved service representative or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Never use the plug to start and stop the unit. Always use switch on the control panel.
- Before moving the unit, first switch off, then unplug and empty the water tank.
- Don't use bug sprays or other flammable cleaners on the unit.
- Never pour or spray water over the unit.

IMPORTANT!

Do not use this unit at ambient temperatures below 5°C, to prevent the possibility of a heavily ice up evaporating coil.

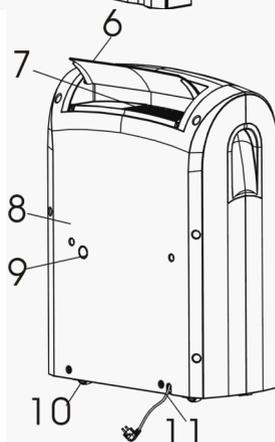
Front

1. Control panel
2. Air inlet / Filters
3. Water level window
4. Handle
5. Water tank

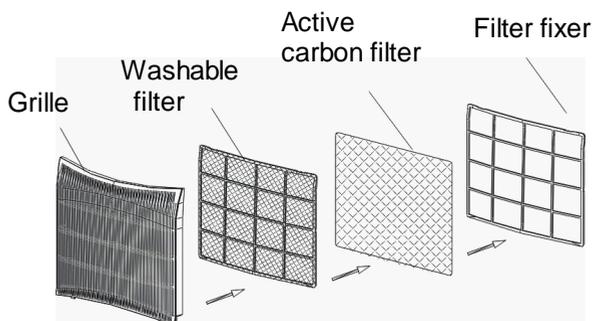


Rear

6. Cover of the air outlet
7. Air outlet
8. Rear plate
9. Hole for continuous drainage
10. Caster
11. Power cord

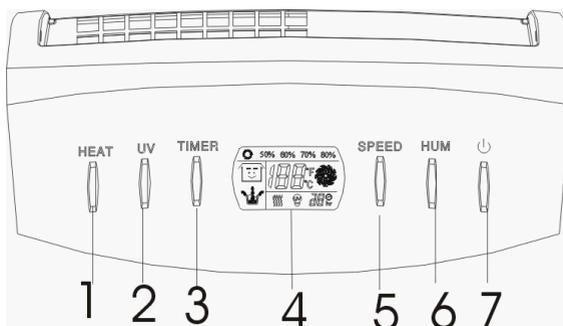


Assembly of the filters

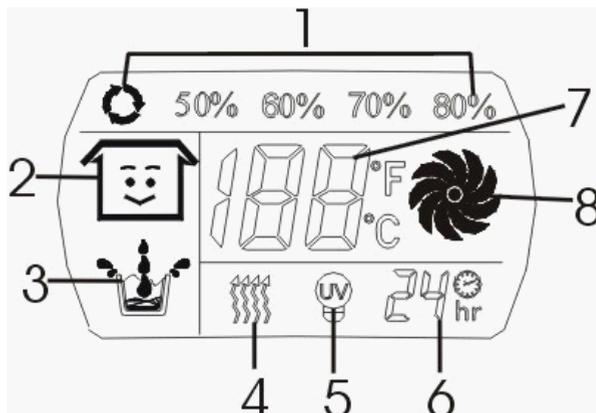


Control panel

1. Heat button
2. UV light (not in function)
3. Timer
4. Display window
5. Speed (ventilation) button
6. Humidity selection button
7. ON/OFF button



Display window



9. Humidity display:  continuous de-humidifying , 50%, 60%, 70%, 80%

10. Ambient humidity condition:  good  fair,  bad

I  means 50% =ambient room humidity =70%

I  means 30% =ambient room humidity < 50% or 70% < ambient room humidity =80%



Means the ambient room humidity is higher than 80%.



11. Compressor is in progress. In case the de-frost function is working, the water drops will flash.



Compressor is not in progress.

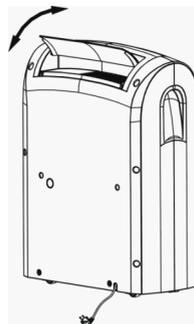


Water full.

12. Heat indicator: While you press the heat button and the ambient temperature is lower than 25°C, the heat indicator will light on and the heater will work. At this time, the fan speed will keep at high speed only. However, if the ambient temperature is higher than 25°C, the heat indicator will not light on and the heater will not work, either. * *This PTC heater is protected by thermostat & thermal fuse for overheat protection.*
13. UV (ultraviolet) indicator, only for the model with UV light. * UV can kill the bacteria in the air.
14. Timer indicator, 1 to 24 hours.
15. Room temperature indicator, can display the room temperature in Celsius degree (°C) by pressing “HUM” button at least 2 seconds.
16. Fan speed/ventilation indicator:  high speed,  low speed.

Operation

1. Plug the unit into a correct mains socket. (Please refer to the rating label at the rear of the unit.)
2. Press button ON/OFF to turn on the unit. The compressor will start to work in continuous mode.
3. Press button HUMIDITY to set the room humidity you need: continuous de-humidifying , 50%, 60%, 70% or 80%
4. Press the speed button to choose the ventilation speed, high or low.
5. To turn off the unit, press button ON/OFF again.
6. The direction of the air outlet can be adjusted by hand.



Drainage

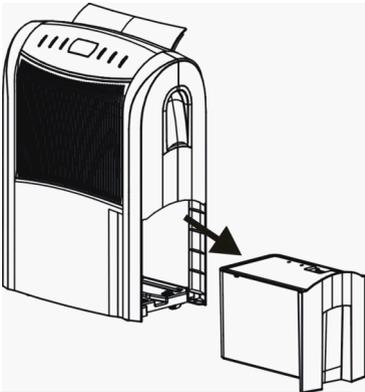
While the water tank is full, the compressor will stop for self-protection and:

- | The sign of water full  will flash.
- | The unit will buzz. * For stopping the buzz, you may press the ON/OFF button to turn off the unit
- | The water level display will turn into red.

To move the water tank, pull it out squarely from the unit by using the handle at the water tank.

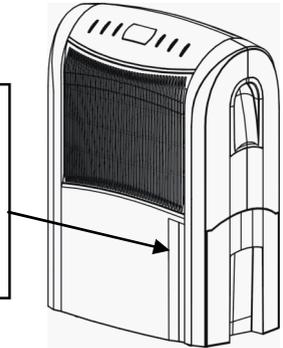
After emptying the water tank, place the water tank into space. Make sure it is properly positioned, in order for the 'water full' sign to go out and your dehumidifier is operating.

Please note, in case, the water tank has not been positioned well, the water level window will turn into red and the unit will buzz, too.



To move the water tank, pull it out squarely from the unit by using the handle at the water tank.

As the water tank is full or has not been positioned well, the water level window will turn into red.



Continuous drainage

When the dehumidifier is operated at very high humidity levels, the water tank will require more frequent drainage. In this situation, it may be more convenient to set the unit up for continuous drainage with the following procedures:

4. Cut the outlet at the unit back. (FIG.1).

* **Caution:**

When the outlet is cut off, the said portion would leave as a hole and cannot be covered by any plug. **If cover the said portion by plug, the drainage water cannot go down to the water tank.**

5. Connect the drain hole with a water tube of inner diameter 12mm. (FIG.2)

* Please note, the water tube is not supplied with the unit.

6. Ensure the water will always drain away freely and the tube will remain in place.

Note! In very cold weather conditions, precautions should be taken to prevent the water tube from freezing.

FIG. 1

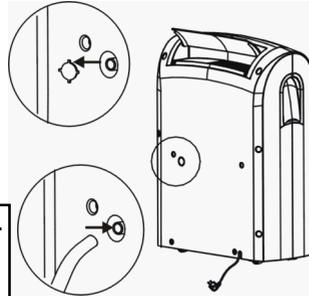


FIG. 2

Water tube of inner dia. 12 mm.
Please note, the tube is not
supplied with the unit.

Maintenance

Always unplug the unit from the mains before carrying out any maintenance or cleaning of the unit.

CLEANING THE BODY

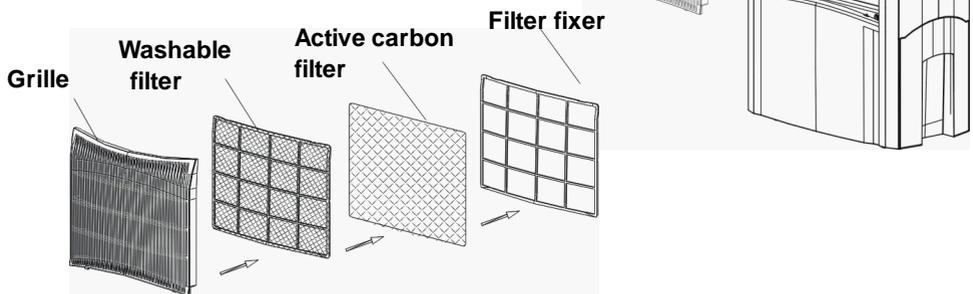
Use soft cloth to wipe the unit clean.

Don't ever use volatile chemicals, gasoline, detergents, chemically treated clothes, or other cleansing solutions. These all could possibly hurt the cabinet.

CLEANING THE FILTER

For washable filter - Use a vacuum cleaner or tap the filter lightly for easy cleaning. If the filter is particularly dirty, use warm water with a small amount of medium strength.

For active carbon filter - This filter is not washable. Its life span is variable and depends on the ambient conditions where the appliance is used. The filter should be checked periodically (about every 6 months) and replaced if necessary.



STORAGE

If not use the unit for an extended period of time. Please:

Turning the unit off, unplug and tidy AC cord.

Completely empty the water tank and wipe it clean.

Cover the unit and store where it will not receive direct sunlight.

THE UNIT DOES NOT OPERATE:

- Is the unit plugged in?
- Is the house electricity on?
- Is the room temperature below 5°C or above 35°C? If so, then it is out of the working range of the unit.
- Ensure the humidistat (or ON/OFF switch) is turned on.
- Check the water tank is positioned properly in the unit and it is not full.
- Make sure the air inlet and outlet are not obstructed.

THE UNIT SEEMS TO DO NOTHING:

- Is the filter dusty, contaminated?
- Is the air intake or outlet blocked up?
- Is the room humidity already quite low?

THE UNIT SEEMS TO DO LITTLE:

- Are too many windows or doors open?
- Is there something in the room producing lots of humidity?

THE UNIT IS TOO NOISY:

- Check whether the unit is sitting on a level surface.

THE UNIT IS LEAKING:

- Make sure the unit is in good shape.
- If you are not using continuous drainage, please remove the water tube, so the condensed water can go down to the water tank.